

Paraiškų pavadinti trąšas „EB trąšomis“ pagal Reglamentą 2003/2003 techninės bylos sudarymo gairės

(2005/C 250/02)

(Tekstas svarbus EEE)

IŽANGINĖ PASTABA

Šių gairių paskirtis — padėti paraiškų rengėjams, ketinantiems įregistruoti naujas trąšas įtraukimui į EB vadinamųjų trąšų sąrašą.

Nors šios gairės yra neprivalomos, prašomą informaciją reikės pateikti, kad paraiškų nagrinėjimas neužsistėtų.

Taip pat yra pateikiami tarnybų valstybėse narėse adresai, kuriais paraiškos turėtų būti siunčiamos.

Po to valstybė narė pateiks paraišką nagrinėti atitinkamai Komisijos darbo grupei.

Šis dokumentas buvo parengtas bendradarbiaujant su ekspertais, atstovaujantiems:

- (1) atitinkamoms valstybių narių valdžios institucijoms,
- (2) įmonėms, priklausančioms Europos trąšų gamintojų asociacijai (ETGA) (angl. *European Fertilizer Manufacturer Association, EFMA*),
- (3) Europos standartizacijos komitetui (ESK) TC 260.

1. TIKSLAS

Šio dokumento tikslas — kiek įmanoma tiksliau nurodyti Komisijos Trąšų darbo grupei reikalingą informaciją, kad ji galėtų įvertinti paraiškas įtraukti trąšas į Reglamento 2003/2003 ⁽¹⁾ I priedą ir į jį atsižvelgiant galiausiai suteikti joms pavadinimą „EB trąšos“.

Taigi tai yra gairės, skirtos visiems asmenims (gamintojams ar jų atstovams), ketinantiems pateikti paraišką suteikti trąšoms ar trąšų tipui pavadinimą „EB trąšos“.

Šis informacijos rinkinys yra parengtas įgyvendinant Reglamento 2003/2003 14 straipsnį, kuriame nurodoma, kad:

- a) trąšos veiksmingai aprūpina maistingosiomis medžiagomis;
- b) yra pateikta atitinkama bandinių imtis, analizė ir, jei reikia, bandymų metodai;
- c) įprastomis naudojimo sąlygomis jos nesukelia neigiamo poveikio žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai arba aplinkai.

⁽¹⁾ OL L 304, 2003 11 21, p. 1.

Praktika rodo, kad paraiškos išnagrinėjamos greičiau, jeigu jos pateikiamos techninės bylos pavidalu nurodant visą informaciją, kurios reikia įvertinti minėtus reikalavimus.

Taigi, šis darbinis dokumentas nėra baigtinis ir galėtų būti keičiamas siekiant jį suderinti su Darbo grupeje įgyta patirtimi ir mokslinių bei techninių žinių apie trąšas pažanga.

2. TECHNINĖS BYLOS RINKINYS

Dokumentų rinkinyje turi būti ne mažiau kaip penki atskiri skyriai:

- informacija apie poveikį sveikatai, aplinkai ir saugai,
- agronominiai duomenys,
- analizės metodų ir rezultatų aprašymas,
- trąšų įtraukimo į Reglamento 2003/2003 I priedą paraiška,
- kita svarbi informacija.

3. PRAŠOMOS INFORMACIJOS KIEKVIENAME SKYRIUJE APRAŠYMAS

3.1. Informacija apie sveikatą, aplinką ir saugą

3.1.1. Saugos duomenų lapas

Sudaromas saugos duomenų lapas su antraštėmis, nurodytomis 1991 m. kovo 5 d. Direktyvoje 91/155/EEB ⁽²⁾, su pakeitimais, padarytais 1993 m. gruodžio 10 d. Direktyva 93/112/EEB ⁽³⁾ ir 2001 m. liepos 27 d. Direktyva 2001/58/EB ⁽⁴⁾, remiantis tos direktyvos priede pateiktomis pastabomis.

Nors saugos duomenų lapas yra neprivalomas kiekvienai trąšai pagal galiojančius Bendrijos teisės aktus, jis yra puikus informacijos šaltinis, net jeigu tam tikrais atvejais kai kurios antraštės netaikomos siūlomai į priedą įtraukti trąšai.

3.1.2. Papildoma informacija

Be to, yra nurodomos nepageidaujamos medžiagos ir cheminiai ar biologiniai reagentai, turintys ar galintys turėti žinomą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai.

⁽²⁾ OL L 76, 1991 3 22, p. 35.

⁽³⁾ OL L 314, 1993 12 16.

⁽⁴⁾ OL L 212, 2001 8 7, p. 24.

3.2. Agronominiai duomenys

3.2.1. Pagrindinis poveikis ir šalutinis poveikis

Aprašomas pagrindinis poveikis, sukliamas naudojant produktą pagal nurodymus, ir nurodoma(-os) šį poveikį sukelianti(-čios) veikloji(-osios) medžiaga(-os). Paaiškinama, kaip šio produkto maistingoji(-osios) medžiaga(-os) patenka į augalų medžiagų apytakos sistemą. Kiek įmanoma, nurodomas, apibūdinamas ir paaiškinamas šalutinis poveikis.

Nors pageidautina pateikti mokslinį produkto veikimo paaiškinimą, jis yra nebūtinasis, jei tik yra gaunami teigiami rezultatai naudojant produktą laikantis nurodymų.

3.2.2. Produkto naudojimas

Paprastai pateikiama visa veiksmingam produkto naudojimui reikalinga informacija.

Aprašomos gatavo produkto naudojimo sąlygos remiantis žemės ūkyje taikoma gera praktika.

Pasėliai: nereikėtų nurodyti „visi pasėliai“, bet tam tikras jų rūšis, kurioms produkto veiksmingumas buvo įrodytas.

Naudotini kiekiai: nurodomas kiekis, kurio reikia sutelkti pagrindinį poveikį atitinkamiems pasėliams. Nurodomas parduodamo gatavo produkto kiekis ir atitinkamos(-ų) maistingosios(-ųjų) medžiagos(-ų) kiekis(-iai).

Naudotini kiekiai turi būti nurodyti remiantis žemės ūkyje taikoma praktika, pvz. produkto kilogramai hektarui per metus. Jeigu produktu yra tręšiami tie patys pasėliai keletą kartų, nurodomas tręšimų skaičius ir kiekvienam tręšimui naudojamas kiekis. Kai produktai prieš naudojimą atskiedžiami, nurodomas reikiamas skiediklio kiekis.

Naudojimo būdas: nurodoma, ar produktu tiesiogiai tręšiamas dirvožemis ar augalai (lapai, vaisiai, ksilema ar šaknys). Nurodomi naudojimo būdai, pvz. paskleistas ar lokalizuotas tręšimas purškiant, įpurškiant, šlakstant, lašinant, barstant ir kt. Nurodomi tręšimo kalendoriniai laikotarpiai ar augalų vystymosi etapai (fenologiniai etapai), kuriais tręšimas yra veiksmingas.

Specialios naudojimo sąlygos: tai yra papildoma informacija apie produkto naudojimą, pvz. dirvožemio rūšis ir jo derlingumas, klimato ir augimo sąlygos. Aprašomos situacijos, kai draudžiama arba nerekomenduojama naudoti produktą, galimi mišiniai, draudžiami mišiniai ir kt.

3.2.3. Veiksmingumas

Pateikiama aiški (suprantama) informacija, įrodanti produkto, naudojant jį aprašytomis sąlygomis, veiksmingumą. Jei būtina,

pateikiamas pagrindinį poveikį rodantis eksperimentinis aprašas ir išsamūs derliaus ir (arba) pasėlių kokybės bandymų rezultatai. Įtraukiamos visos svarbios dirvožemio ir floros analizės, rodančios maistingųjų medžiagų kiekį pasėliuose, dirvožemio rūšį ir pagrindinius agronominius duomenis.

Jeigu testų rezultatai buvo paskelbti — pateikiama Bendrijos kalba paskelbtos publikacijos fotokopija.

3.3. Analizės metodų ir rezultatų aprašymas

Nurodomi metodai, kuriuos taikant buvo analizuojamas produktas: EB, ISO, CEN, AOAC metodai, nacionaliniai metodai ir kt. Reikia naudoti EB metodus, išskyrus atvejus, kai jie netinka.

Kaip papildomą informaciją, taip pat reikėtų pridėti įvairių patvirtintos laboratorijos atliktų produkto analizių rezultatų ataskaitą. Jeigu kai kurioms analizėms atlikti yra naudojami nestandartiniai vietos metodai, pateikiamas priedas su išsamia informacija, įskaitant naudotų metodų, skirtų parengti bandinius, aprašymą. Šių nestandartizuotų metodų naudojimą reikia pagrįsti.

3.4. Trašų įtraukimo į Reglamento 2003/2003 I priedą paraiška

Siūlomas įrašas sudaromas remiantis Reglamento 2003/2003 I priedu ir jo vėlesniais pakeitimais, nurodomas tipo pavadinimas, atitinkamose skiltyse pateikiama informacija.

3.5. Kita informacija

Pateikiama kita svarbi informacija, nepaminėta ankstesniuose skyriuose. Šį skyrių užbaigia išsami bibliografija.

4. BYLOS PATEIKIMO TVARKA

Visi asmenys (gamintojai ar jų atstovai), pageidaujantys įtraukti trašą į sąrašą „EB trašos“ turi pateikti minėtą techninę bylą valstybių narių valdžios institucijoms.

Tuomet atitinkamos valstybės narės pristatys tą bylą Europos Bendrijų Komisijos Trašų darbo grupei.

Atsižvelgdama į Trašų darbo grupės išvadas Komisija parengs pasiūlymo keisti Reglamento 2003/2003 I priedą projektą, ir Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniuose nustatyta tvarka pateiks jį pirmiau minėto reglamento 32 straipsnyje nurodytam komitetui, kad sužinotų jo nuomonę.

**VALSTYBIŲ NARIŲ VALDŽIOS INSTITUCIJOS, ATSAKINGOS UŽ ŠIOSE VALSTYBĖSE SUKURTŲ NAUJŲ
TRAŠŲ REGISTRAVIMĄ**

Austrija	Belgija	Kipras	Čekija
<p>Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicher- heit GmbH Landwirtschaftliche Untersuchungen und Forschung Wien</p> <p>Spargeldstrasse 191 Postfach 400 AT-1226 Wien</p> <p>Tel. (43-1) 732 16 31 59 Fax (43-1) 732 16 31 07</p> <p>e-mail: michael.dachler@lwwie.ages.at adelheid.spiegel@lwwie.ages.at</p>	<p>FPS „Public Health, Food Chain Safety and Environment“ General Directorate „Animals, Plants and Food“ Service Pesticides and Fertilisers</p> <p>Eurostation Bloc II Place Victor Horta 40/10 BE-1060 Brussels</p> <p>Tel. (32-2) 524 72 65 Fax (32-2) 524 72 99</p> <p>e-mail: aft.plant@health.fgov.be nele.vanhauwe@health.fgov.be</p> <p>Web: http://www.health.fgov.be</p>	<p>Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Department of Agriculture Land and Water use Section</p> <p>CY-1411 Nicosia</p> <p>Tel. (357) 22 305476 Fax (357) 22 305494</p> <p>e-mail: doagrg@cytanet.com.cy doagr.wateruse@cytanet.com.cy</p>	<p>Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture</p> <p>ÚKZÚZ Hroznová 2 CZ-656 06 Brno</p> <p>Tel. (420) 569 430 438 Fax (420) 569 430 412</p> <p>e-mail: pavel.cermak@ukzuz.cz</p> <p>Web: http://www.ukzuz.cz</p>
			<p>Ministry of Agriculture of the Czech Republic Plant production department</p> <p>Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1</p> <p>Tel. (420) 221 812 071 Fax (420) 221 812 705</p> <p>e-mail: budnakova@mze.cz</p> <p>Web: http://www.mze.cz</p>
Danija	Estija	Suomija	Prancūzija
<p>Ministry of Food, Agriculture and Fisheries Plantedirektoratet</p> <p>Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby</p> <p>Tel. (45) 45 26 36 00 Fax (45) 45 26 36 10</p> <p>e-mail: sfg@pdir.dk</p> <p>Web: http://www.pdir.dk</p>	<p>Plant Production Inspectorate</p> <p>Teaduse 2 EE-75501 Saku</p> <p>Tel. (372) 6712 651 Fax (372) 6712 604</p> <p>e-mail: katrin.laud@plant.agri.ee</p> <p>Web: http://www.plant.agri.ee/</p>	<p>Ministry of Agriculture and Forestry</p> <p>P.O. Box 30 FI-00023 Government Helsinki</p> <p>Tel. (358-9) 160 88 073 Fax (358-9) 160 24 43</p> <p>e-mail: pirjo.salminen@mmm.fi</p>	<p>Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction Générale de l'Alimentation Sous-Direction de la Qualité et de la Protection des Végétaux Bureau des Produits Antiparasi- taires et des Matières Fertilisantes</p> <p>251 rue du Vaugirard FR-75732 Paris Cedex 15</p> <p>Tel. (33-1) 49 55 81 41 Fax (33-1) 49 55 59 49</p> <p>e-mail: mfsc.sdqpv.dgal@agriculture.-gouv.fr</p> <p>Web: http://www.service-public.fr</p>

Danija	Estija	Suomija	Prancūzija
	<p>Ministry of Agriculture of Estonia</p> <p>39/41 Lai St Tallinn EE-15056</p> <p>Tel. (372) 62 565 07 Fax (372) 62 562 00</p> <p>e-mail: renata.tsaturjan@agri.ee</p> <p>Web: http://www.agri.ee/</p>		<p>Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes</p> <p>Boulevard Vincent Auriol, 59 FR-75703 Paris Cedex 13</p> <p>Tel. (33-1) 44 97 31 54 Fax (33-1) 44 97 05 27</p> <p>e-mail: roselyne.roy@dgccrf.finances.-gouv.fr</p> <p>Web: http://www.finances.gouv.fr/index.html</p>

Vokietija	Graikija	Vengrija	Airija
<p>Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft</p> <p>Referat 516A Postfach 14 02 70 DE-53107 Bonn</p> <p>Tel. (49) 22 81 529 38 84 Fax (49) 22 81 529 55 38 89</p> <p>e-mail: 516A@bmv.l.bund.de</p>	<p>Ministry of Agriculture Directorate plant for inputs of plant products Section D</p> <p>2, Archarnon Street EL-101 76 Athens</p> <p>Tel. (30) 210 21 24 102 Fax (30) 210 21 24 137</p> <p>e-mail: ax2u056@minagric.gr</p>	<p>Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation</p> <p>Kossuth tér 11 HU-1055 Budapest</p> <p>Tel. (36-1) 301 40 15 Fax (36-1) 301 46 44</p> <p>e-mail: ekei@posta.fvm.hu</p>	<p>Department of Agriculture and Food</p> <p>Block B, 1st Floor Maynooth Business Campus Maynooth IE-Co. Kildare</p> <p>Tel. (353-1) 505 33 49 Fax (353-1) 505 35 63</p> <p>e-mail: info@agriculture.gov.ie</p> <p>Web: http://www.agriculture.gov.ie</p>
	<p>National Organization For Medicines (Ethnikos Organismos Farmakon — EOF) Division of Inspection and Distribution Control</p> <p>284, Messoghion Ave. EL-155 62 Holargos</p> <p>Tel. (30) 210 65 07 204 Fax (30) 210 65 49 591</p> <p>e-mail: reg@eof.gr</p>		

Italija	Latvija	Lietuva	Liuksemburgas
<p>Ministero delle politiche agricole e forestali Dipartimento della qualità dei prodotti agroalimentari e dei servizi Direzione Generale per la Qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore</p> <p>Via XX Settembre, 20 IT-00187 Roma</p> <p>Tel. (39-06) 466 55 020 Fax (39-06) 481 97 14</p> <p>e-mail: qualprod-tutconsum@politicheagricole.it</p>	<p>State Plant Protection Service</p> <p>Republikas laukums 2, LV-1981 Riga</p> <p>Tel. (371) 702 73 09 Fax (371) 702 73 02</p> <p>e-mail: Skaidrite.rulle@vaad.gov.lv</p>	<p>Ministry of Economy, Industry and Business Department, Product Technical Regulation Division</p> <p>Gedimino ave. 38/2 LT-01104 Vilnius</p> <p>Tel. (370 5) 262 68 10 Fax (370 5) 262 39 74</p>	<p>Ministère de l'agriculture ASTA Laboratoire de contrôle et d'essais</p> <p>BP 75 LU-9001 Ettelbruck</p> <p>Tel. (352) 81 00 81 212 Fax (352) 81 00 81 333</p> <p>e-mail: rene.meyers@asta.etat.lu</p>
<p>Ministero delle politiche agricole e forestali Ispettorato centrale repressione frodi</p> <p>Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma</p> <p>Tel. (39-06) 474 38 82 Fax (39-06) 488 10 41</p> <p>Web: http://www.politicheagricole.it/</p>			

Malta	Lenkija	Portugalija	Slovakija
<p>Foodstuffs, Chemicals & Cosmetics Directorate, Malta Standards Authority</p> <p>2nd Floor, Evans Buildings, Merchants Street, MT-Valletta VLT 03</p> <p>Tel. (356) 21255546 Fax (356) 21242420</p> <p>e-mail: martin.seychell@msa.org.mt</p>	<p>Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej Departament Polityki Przemysłowej</p> <p>Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa</p> <p>Tel. (48-22) 693 56 35 Fax: (48-22) 693 40 32</p> <p>e-mail: krysen@mg.gov.pl renzna@mg.gov.pl</p> <p>Web: http://www.mgpips.gov.pl</p>	<p>Ministério da Economia Direcção-Geral da Empresa</p> <p>Avenida Visconde Valmor 72 PT-1069-041 Lisboa</p> <p>Tel. (351) 21 791 91 00 Fax (351) 21 796 51 58</p> <p>e-mail: dgempres@dgempres.min-economia.pt</p> <p>Web: http://www.min-economia.pt</p>	<p>Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky Oddelenie registrácie hnojív</p> <p>Matuškova 21 SK-833 16 Bratislava</p> <p>Tel. (421) 2 547 758 22 ext. 202 Fax (421) 2 546 512 03</p> <p>e-mail: z.brana@uksup.sk</p> <p>Web: http://www.uksup.sk</p>

Malta	Lenkija	Portugalija	Slovakija
	<p>Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi Departament Hodowli i Ochrony Roślin</p> <p>ul. Wspólna 30 PL-00-930 Warszawa</p> <p>Tel. (48-22) 623 21 04 Fax (48-22) 628 87 84</p> <p>e-mail: kinga.roslan@minrol.gov.pl tj@iung.pulawy.pl</p> <p>Web: http://www.minrol.gov.pl/</p>	<p>Ministério da Economia Direcção Geral da Indústria</p> <p>Avenida Conselheiro Fernando de Sousa, 11 PT-1092 Lisboa Codex</p> <p>Tel. (351) 21 389 01 85 Fax (351) 21 389 01 14</p> <p>Web: http://www.min-economia.pt/</p>	

Slovėnija	Ispanija	Švedija	Nyderlandai	Jungtinė Karalystė
<p>Ministry of Agriculture, Forestry and Food Phytosanitary Administration of RS</p> <p>Einspielerjeva 6, SI-1000 Ljubljana</p> <p>Tel. (386-1) 3094 432 Fax (386-1) 3094 335</p> <p>e-mail: furs.mkgp@gov.si; darja.kropivsek@gov.si</p>	<p>Registro de productos fertilizantes Dirección General de Agricultura Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación</p> <p>C/Alfonso XII, 62 ES-28014 Madrid</p> <p>Tel. (34) 91 3474086 Fax (34) 91 3474087</p> <p>e-mail: jortizde@mapya.es</p> <p>Web: http://www.mapya.es</p>	<p>The Swedish Board of Agriculture</p> <p>SE-55182 Jönköping</p> <p>Tel. (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46</p> <p>e-mail: magnus.franzen@sjv.se</p>	<p>Rikilt Bureau meststoffen</p> <p>Postbus 230 NL-6700 AE Wageningen</p> <p>Tel. (31-317) 47 55 74 Fax (31-317) 41 77 17</p> <p>e-mail: jaap.driessen@wur.nl</p> <p>Web: http://www.rikilt.nl</p>	<p>Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA)</p> <p>Area 4D Ergon House 17 Smith Square UK-London SW1P 3JR</p> <p>Tel. (44-20) 7238 5810 Fax (44-20) 7238 6069</p> <p>e-mail: gary.beckwith@defra.gsi.gov.uk</p>
	<p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Dirección General de Desarrollo Industrial</p> <p>Paseo de la Castellana, 160 ES-28071 Madrid</p> <p>Tel. (34) 91 349 42 22 Fax (34) 91 457 80 66</p> <p>e-mail: paloma.perez2@min.es</p> <p>Web: http://www.min.es</p>		<p>Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Directie Landbouw Afdeling Mineralen en Ammoniak</p> <p>Postbus 20401 NL-2500 EK Den Haag</p> <p>Tel. (31-70) 378 42 50 Fax (31-70) 378 61 61</p> <p>e-mail: h.bos@minlnv.nl</p> <p>Web: http://www.minlnv.nl</p>	<p>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Rural and Marine Environment Division</p> <p>Ergon House 17, Smith Square UK-London SW1 P3JR</p> <p>Tel. (44-20) 72 38 67 70 Fax (44-20) 72 38 67 00</p> <p>Web: http://www.maff.gov.uk/</p>

**ELPA VALSTYBIŲ NARIŲ VALDŽIOS INSTITUCIJOS, ATSAKINGOS UŽ ŠIOSE VALSTYBĖSE SUKURTŲ
NAUJŲ TRĄŠŲ REGISTRAVIMĄ**

Islandija	Lichtenšteinas	Norvegija	Šveicarija
<p>Adfangaeftirlit Feed, Seed and Fertilizer Inspectorate</p> <p>RALA-building, Keldnaholt IS-112 Reykjavik</p> <p>Tel. (354) 591 1590 Fax (354) 591 1591</p> <p>e-mail: oli@adfangaefirlit.is</p>	<p>Office for Environmental Protection</p> <p>Postfach 684 LI-FL 9490 Vaduz</p> <p>Tel. (423) 236 61 94 Fax (423) 236 61 99</p> <p>e-mail: manfred.frick@aus.llv.li</p>	<p>Norwegian Food Safety Authority Head Office Section for Water, Feedingstuffs and Animal By-Products</p> <p>P.O. Box 383 NO-2381 Brumunddal</p> <p>Tel. (47) 23 21 68 00 Fax (47) 23 21 70 01</p> <p>e-mail: postmottak@mattilsynet.no line.diana.blytt@mattilsynet.no</p> <p>Web: http://www.mattilsynet.no</p>	<p>Office Fédéral de l'Agriculture Division Moyens de Production</p> <p>Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Bern</p> <p>Tel. (41) 32 323 83 85 Fax (41) 31 322 26 34</p> <p>e-mail: duenger@blw.admin.ch</p> <p>Web: http://www.blw.admin.ch</p>